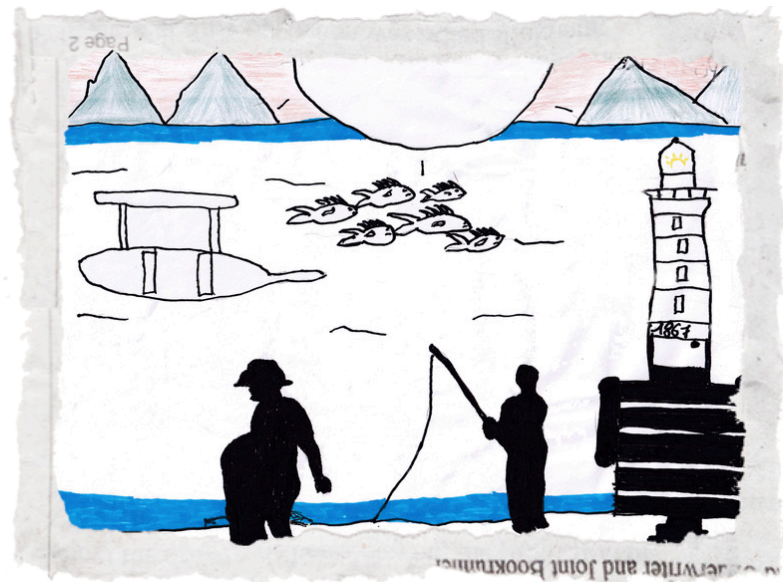
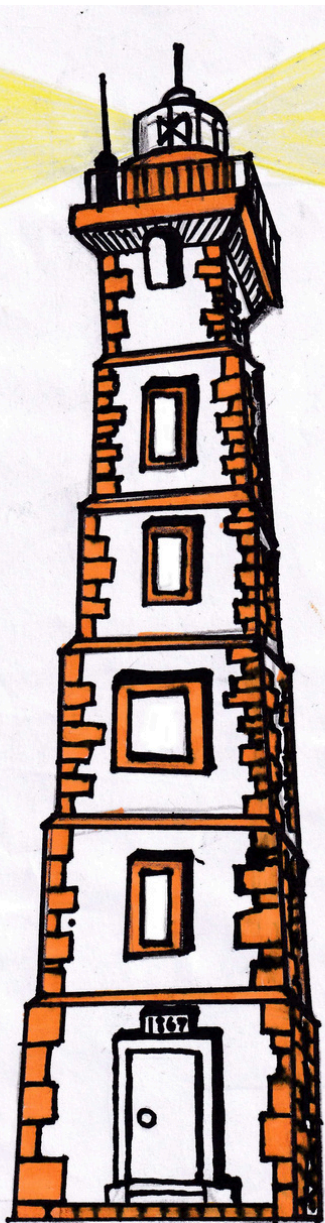


Le phare de la
POINTE VÉNUŠ.



Te ara 'o Tabiti
TE 'OUTU NŌ
TEFAUROA



*nā te mau pīahi nō te
piha ha'api'ira'a hōpe'a
o te parau tū'ite tōrō'a
tuatahi*

TA'ATA TŌRŌ'A UIRA - PUPU 2
TA'ATA TŌRŌ'A NŌ TE MAHU
TO'ETO'E

nō te fare ha'api'ira'a tuarua nui tōrō'a

ATIMA NŌ
MAHINA

par les élèves des classes
DE 2^{AP} & LEC-G2 ET
DE 1^{AP} IFCA

du lycée
ATIMA DE
MAHINA



REMERCIEMENTS - PARAU HA'AMAUURURA'A

MERCI À :

- Monsieur TEUIRA Damas, le Tāvana de la commune de Mahina, pour son accueil, son travail de présentation sur le phare et la Pointe Vénus, ainsi que sa disponibilité pour répondre à nos questions,
- Madame TERAAITEPO Sylviane, l'une des dernières gardiennes du phare de la Pointe Vénus, pour sa venue au lycée, son témoignage et son aide précieuse pour la récolte d'informations.

MERCI EGALEMENT À NOS PROFESSEURES :

- Mme NERZIC, professeure de Lettres-Histoire
- Mme GUICHOUX, professeure documentaliste
- Mme TEARIKI, professeure de Tahitien
- Mme ROBION, professeure d'Arts-Appliqués

pour leur aide et leur collaboration dans le cadre du concours **Raconte l'histoire de la Polynésie**.

Nous sommes fiers de vous présenter le travail réalisé en commun par nos deux classes, fruit de notre investissement (presque) sans faille et de notre engagement à toute épreuve !

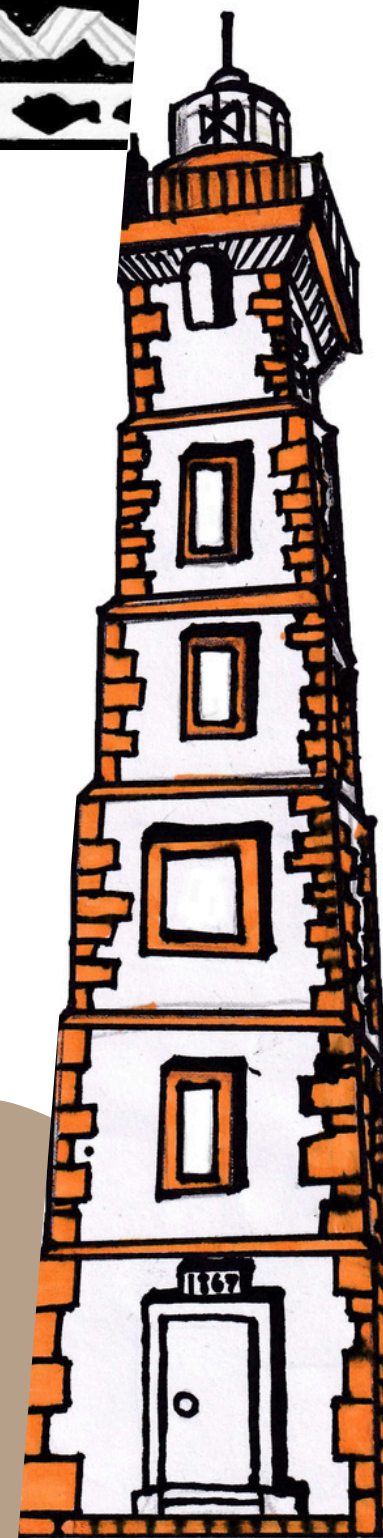
SITUATION INITIALE - TE HA'AMATARA'A

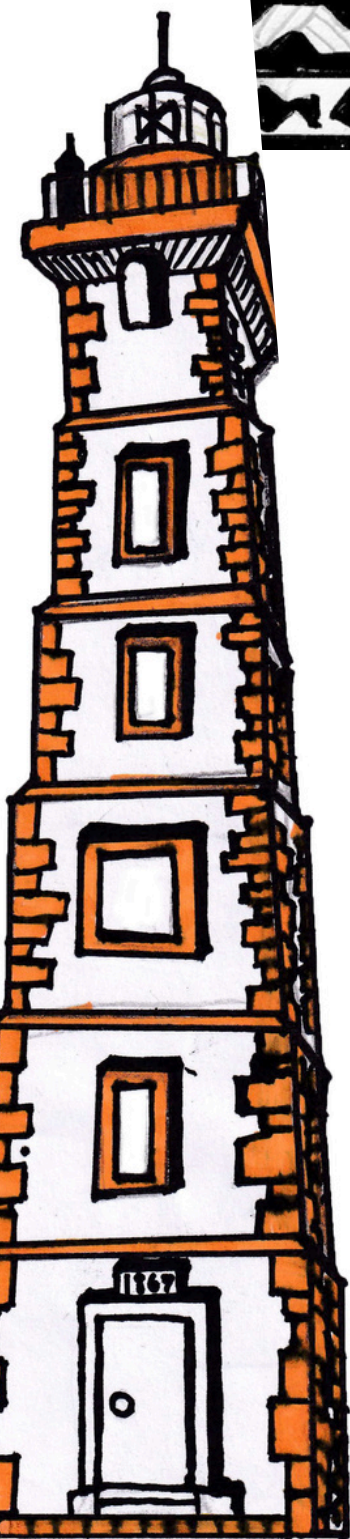
Deux amis se promènent sur la plage de la Pointe Vénus et décident d'aller pêcher (ce sont des champions de pêche sous-marine !). En revenant à la tombée de la nuit, juste après leur session de pêche, ils aperçoivent la lumière du phare.



Ils discutent et se posent des questions entre eux deux ; ils se demandent quand, par qui et pourquoi il a été construit. N'ayant pas de réponses, ils décident d'aller interroger la gardienne du phare pour obtenir des informations.

Les deux pêcheurs partent donc à sa recherche pour l'interroger. Elle se trouve justement près du phare !





ECHANGE AVEC LA GARDIENNE - TAU'APARAURA'A E TE VAHINE TĪA'I NŌ TE ARA 'O TAHITI

- **Es-tu la gardienne du phare ?**
 - oui, je m'appelle Hina.
- **'la ora na, je m'appelle Tamatoa et mon ami se nomme Hiro.**
 - 'la ora na. Je peux vous aider ?
- **On était en train de pêcher et en sortant de la mer, la lumière nous a attirés. Alors on a décidé de venir à ta rencontre pour te poser des questions.**
 - D'accord, Bienvenue dans mon phare ! Que voulez-vous savoir exactement ?
- **Depuis combien de temps es-tu gardienne de phare ?**
 - Cela fait cinq ans que je suis gardienne de phare.
- **Quel est le rôle d'un gardien de phare?**
 - Un gardien de phare doit surveiller la navigation maritime, assurer le fonctionnement de celui-ci et l'entretenir (lentille et lampe).
- **À quelle heure s'allume le phare ? Et à quelle heure s'éteint-il ?**
 - Il s'allume tous les jours avant la tombée de la nuit et s'éteint avant le lever du soleil.



INTERVIEW SYLVIANE

PHOTOS PRISES EN 2005 POUR UN REPORTAGE : GARDIENNE DE PHARE



SYLVIANE TERAHITEPO

- **Est-ce que c'est toi qui l'allume ?**
 - Non car il est entièrement automatisé depuis 2007.
- **Est-ce qu'on peut monter à l'intérieur du phare ?**
 - Non, il est fermé au public car il a besoin d'être rénové et c'est dangereux.

• À quoi sert un phare ?

- C'est un repère lumineux important pour les navires qui entrent dans la baie de Matavai. Il permet aux marins de repérer la côte la nuit ou par mauvais temps et de naviguer en toute sécurité. C'est aussi un repère pour les avions.

◦ Vous avez d'autres questions ?

• Oui... Qui a construit le phare ?

- Suivez-moi, je connais quelqu'un qui pourra vous répondre... Allons dans le passé.

GARDIENS DE PHARE



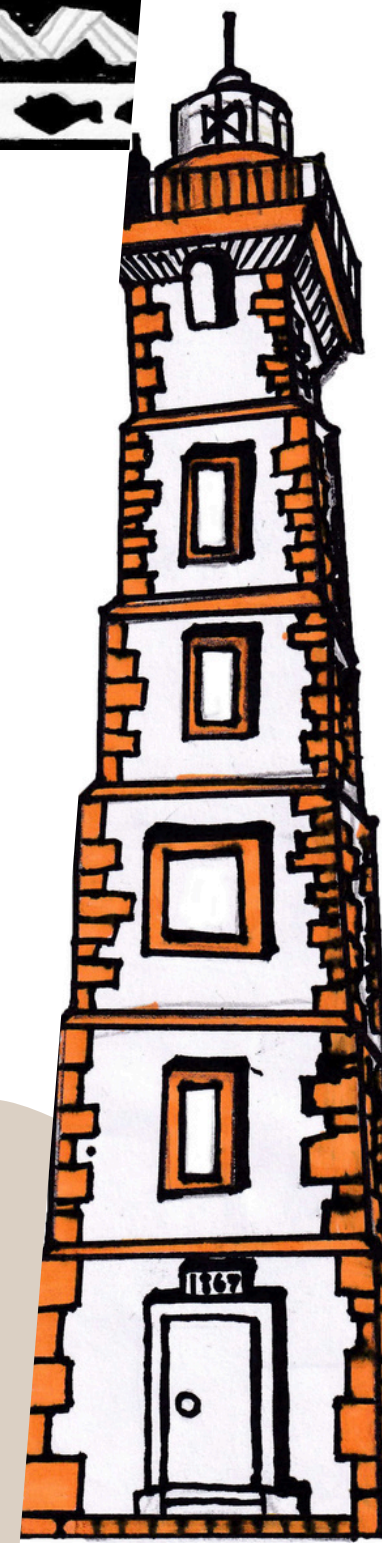
GÉRARD CHAMAND

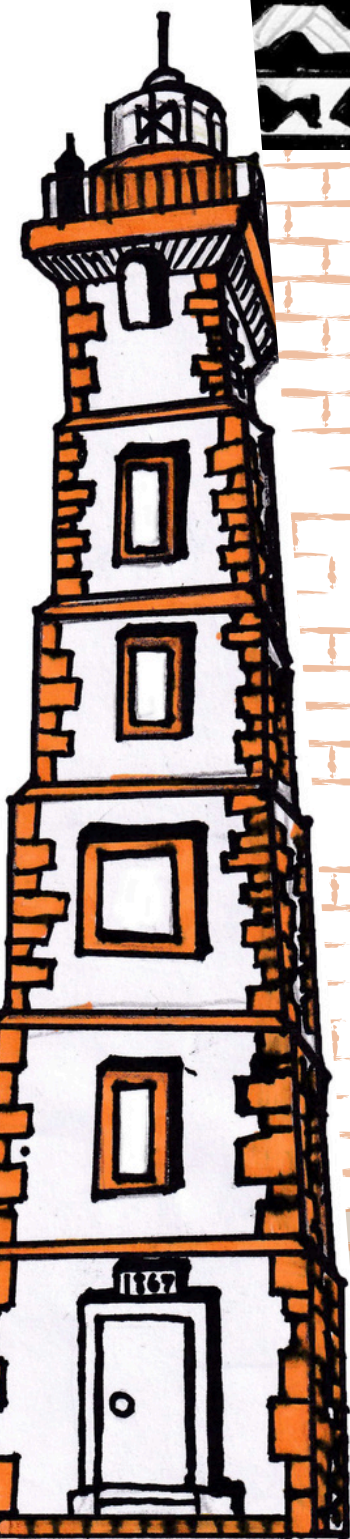


JEAN-MARIE LIMIK



NELSON GANIVET





LA CONSTRUCTION DU PHARE - TE PATURA'A O TE ARA 'O TAHITI

- **'Ia ora na, qui es-tu ?**
 - 'Ia ora na, je m'appelle Ra'i et je suis un ouvrier qui a participé à la construction du phare il y a 158 ans !
- **D'où viens-tu ?**
 - Je viens de Mangareva de l'archipel des Gambiers.
- **Pourquoi des ouvriers de Mangareva ?**
 - Parce que nous sommes de bons constructeurs. Nous avons été formés par les frères catholiques.
- **Quels matériaux avez-vous utilisé pour la construction ?**
 - On a utilisé des moellons (pierres calcaires) et des coraux avec des pierres de taille.
- **Quand avez-vous commencé les travaux ?**
 - On a commencé en 1865 sous les ordres du Capitaine du Génie de la Taille.
- **Qui a décidé de construire le phare ?**
 - C'est le Commandant Commissaire Impérial, Conte de la Roncière. Il a suivi les recommandations de l'ingénieur des Ponts-et-chaussées Léonce Raynaud.
- **Quand avez-vous terminé la construction ?**
 - On a terminé en 1867 et le phare a été inauguré le 23 avril 1868.
- **Pourquoi avez-vous choisi de construire le phare à cet endroit ? Et pourquoi il s'appelle le phare de la Pointe Vénus ?**
 - Repartons plus loin dans le temps rencontrer James Cook ...

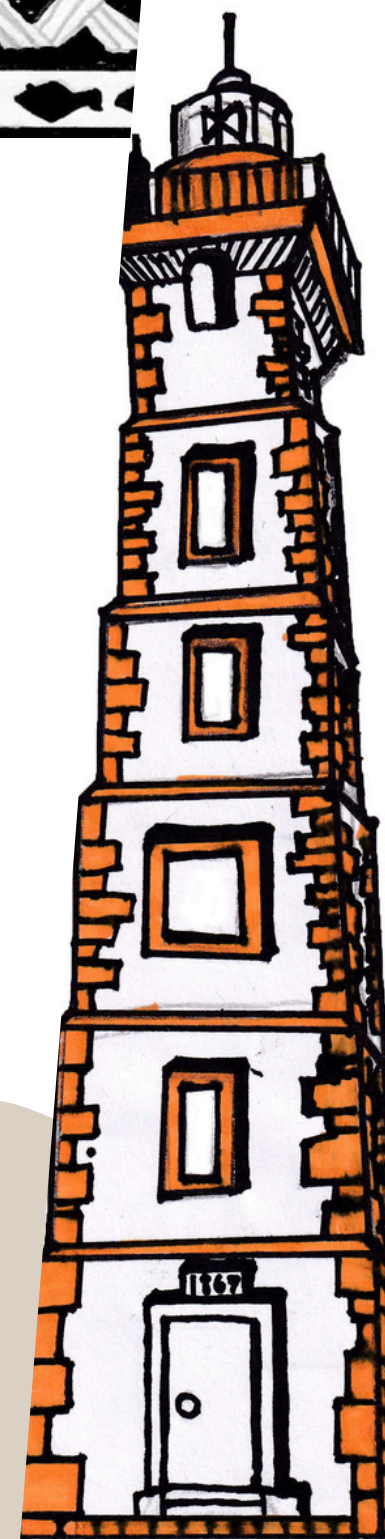


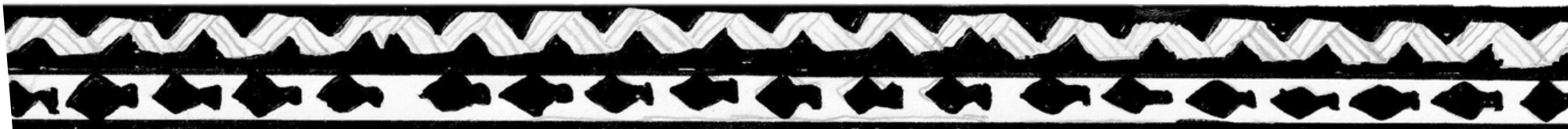
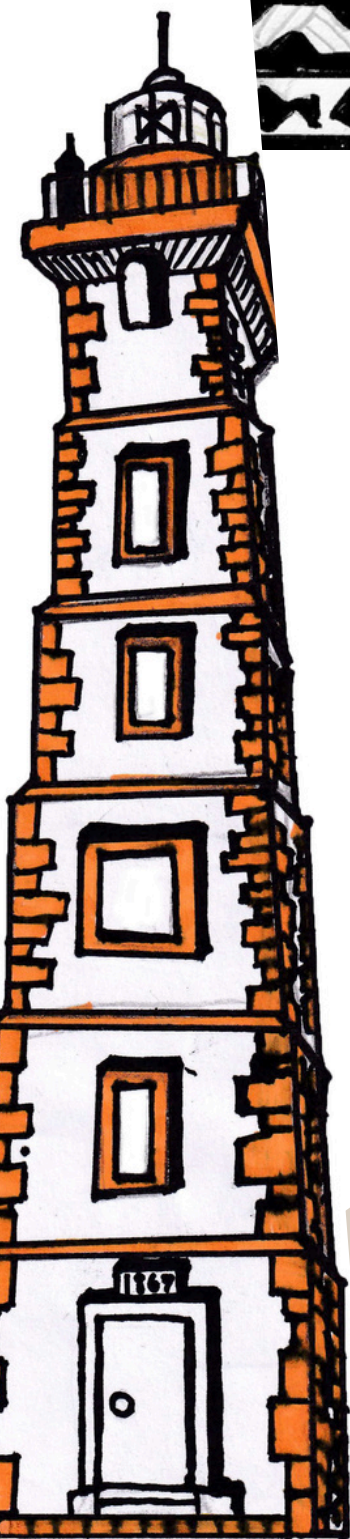
ACTEURS DE LA
CONSTRUCTION

LA POINTE VÉNUS UN SITE HISTORIQUE - TE 'OUTU NŌ TEFAUROA, TAHUA FAUFA'A NŌ TE TUA'Ā'AI

- **Bonjour, nous sommes Tamatoa et Hiro. Nous sommes envoyés par la gardienne du phare pour en savoir un peu plus sur son histoire.**
 - Bonjour je m'appelle James Cook, je suis un navigateur, explorateur mais aussi cartographe. Je suis arrivé à Tahiti au XVIIIe siècle.
- **Pourquoi es-tu venu à Tahiti ?**
 - J'ai été chargé par l'amirauté britannique d'observer le transit de la planète Vénus en 1769 pour le compte de la Royal Society. Il m'ont envoyé à Tahiti car c'est un haut lieu stratégique pour venir observer ce phénomène.
- **A quoi devait servir cette observation ?**
 - Cela devait servir à calculer la distance exacte entre la Terre et le Soleil.
- **Quel objet as-tu utilisé pour observer le transit de Vénus ?**
 - Nous avons utilisé des télescopes.
- **As-tu réussi ton expérience ?**
 - Hélas, c'est un échec car malgré les bonnes conditions météorologiques, les mesures étaient imprécises.
- **Très honorés de t'avoir rencontré, nous te remercions de nous avoir raconté ton histoire.**

Nous avons hâte de la raconter à notre tour, à notre époque.





ANECDOTES AUTOUR DU PHARE - TE TAHI MAU PARAU ITI I NI'A I TE ARA 'O TAHITI

- **Hina, est-ce que tu connais des histoires sur le phare ?**
 - Oui, j'en connais plusieurs. Et surtout une pendant la guerre de 1939-1945 où on a camouflé le phare.
- **Pourquoi vous avez camouflé le phare ?**
 - Pour pas que les ennemis de la flotte japonaise se repèrent.
- **Comment avez-vous fait ?**
 - Les habitants de la Pointe ont peint des cocotiers avec leurs palmes et leurs noix sur les quatre faces du phare pour qu'il ne soit plus visible pour les ennemis.
- **Est-ce que le camouflage a réussi ?**
 - Oui, ça a tellement bien marché que même le gardien du phare quand il était ivre ne parvenait pas à le retrouver ! Enfin, c'est ce qu'on raconte.
- **En tout cas, on peut dire que les habitants ont été très malins !**
 - Oui c'était très ingénieux de leur part ! D'autres questions ?
- **Encore quelques unes oui ...**
 - Revenons au présent alors. Allons interroger Tāvana, le maire de Mahina.



LE PHARE PEINT

LE PHARE D'AUJOURD'HUI ET DEMAIN - TE ARA 'O TAHITI NŌ TEIE TAU 'E NŌ 'ANANAHI

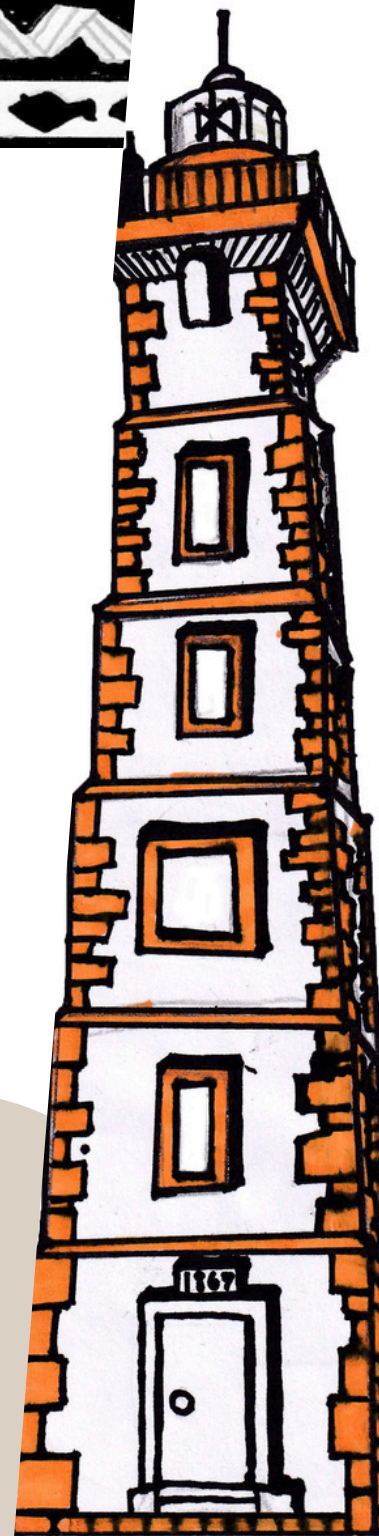
- **'Ia ora na Monsieur le Maire.**
 - 'Ia ora na les jeunes ! Que voulez-vous savoir ?
- **Est-ce qu'on va rénover le phare ?**
 - Oui, il va bientôt être rénové car il y a des problèmes de fuite, de corrosion et le feu principal est en panne. On va mettre en place un éclairage plus puissant pour mieux guider les bateaux.
- **Comment allez-vous réparer le phare ?**
 - On ne sait pas encore, soit avec des nouveaux matériaux ou soit avec les méthodes utilisées autrefois par les ouvriers mangareviens.
- **Combien de temps vont durer les travaux ?**
 - Ils vont durer 18 mois.
- **Qui va travailler sur le phare ?**
 - C'est la direction de l'équipement qui va s'occuper du phare avec l'architecte Heifara Teihotu.
- **Combien va coûter la réparation ?**
 - Elle va coûter environ 160 millions de francs.
- **Est-ce qu'on pourra visiter le phare après les travaux ?**
 - Oui en mai 2026 mais sous condition car les escaliers ne permettent pas d'accueillir beaucoup de visiteurs.
- **Ce serait super de pouvoir monter pour regarder le paysage de là-haut !**

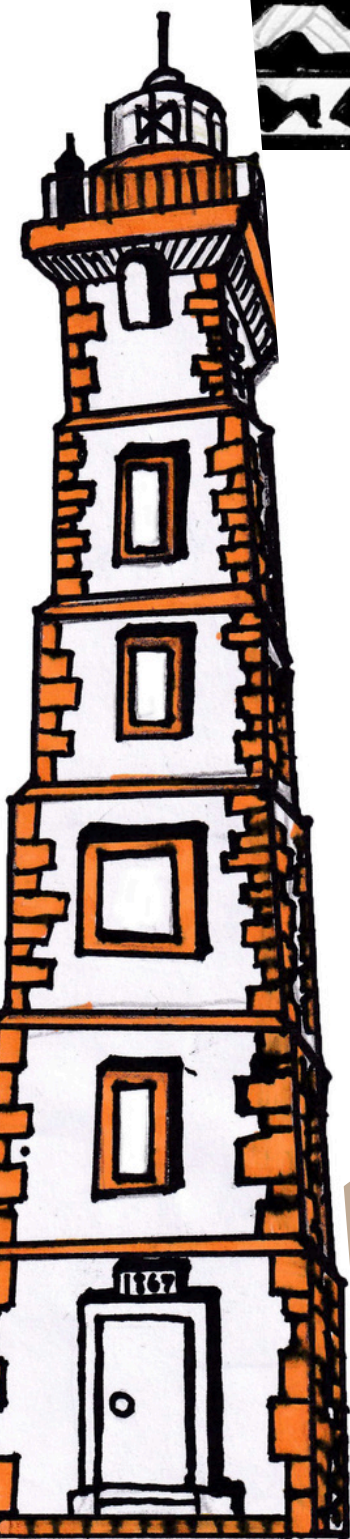


GALERIE DE PHARES
ET GABARIT

TEUIRA DAMAS,
TĀVANA DE MAHINA

Page 11





LE SITE TOURISTIQUE TE TAHI VĀHI AUHIA 'E TE MAU RĀTERE

Un lieu historique

En 1767, le capitaine Wallis arrive à Tahiti à bord du "Dolphin" et accoste dans la baie de "Matavai".

Plus tard le 13 avril 1769 le capitaine James Cook arrive à Tahiti à bord de l'Endeavour pour observer le transit de Vénus.

Un lieu de rassemblement

Située au nord de l'île de Tahiti à Mahina, la Pointe Vénus est réputée pour sa belle plage de sable noire et son phare historique. Les habitants aiment y venir pour se baigner, se relaxer, jouer au volley-ball, beach soccer, football.

Les touristes peuvent aller au restaurant, visiter le Fare artisanal et y faire quelques emplettes !



LA POINTE VÉNUS
SITE TOURISTIQUE

FICHE D'IDENTITÉ DU PHARE - TE PARAU IHOTA'ATA O TE ARA 'O TAHITI

Nom : Te ara 'o Tahiti ou Te paina 'o Venuti

Localisation :

Caractéristiques :

Polynésie française

Hauteur : 32,85 mètres

Océan Pacifique

Forme : Tour carrée de 8 étages

Archipel de la Société

Matériaux : moellons, coraux et pierre de taille

Îles du Vent

Marches : 394

Tahiti

Plan focal : à + de 30,75 mètres

Commune de Mahina

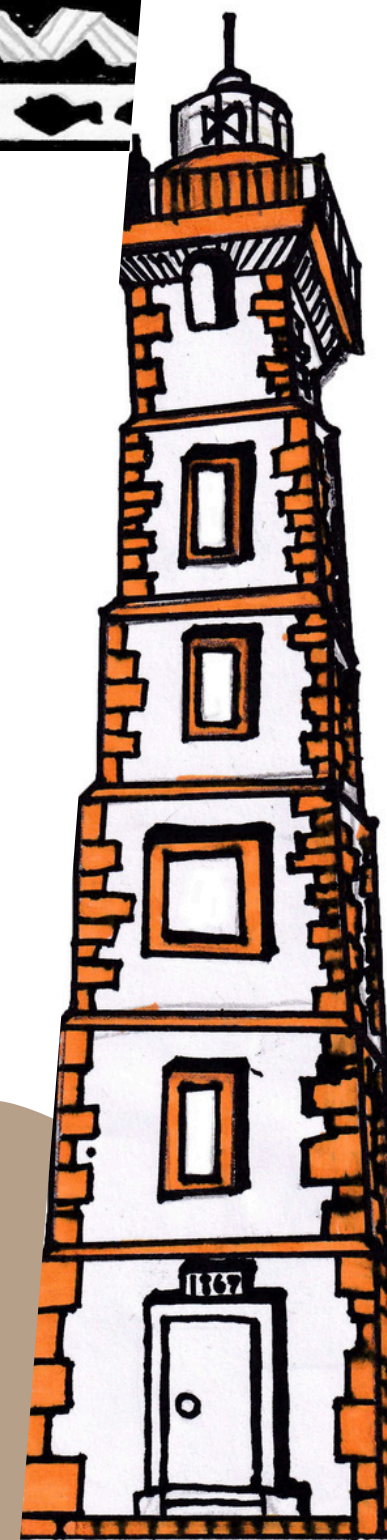
Feu blanc à éclats : 1 éclat en 5 secondes

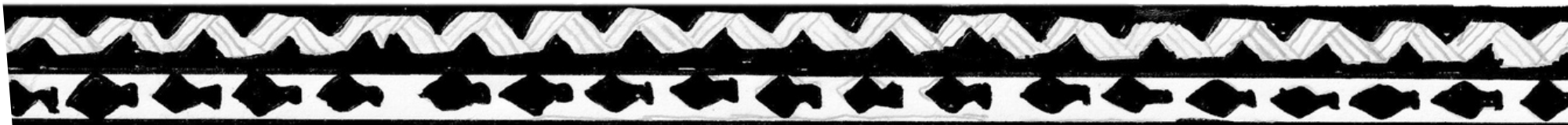
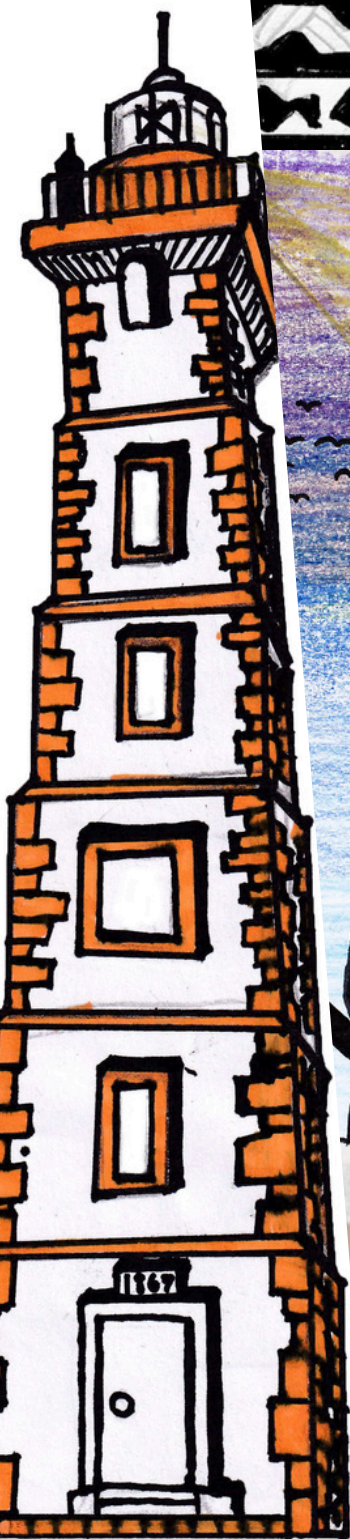
La Pointe Vénus

Portée : 24 miles soit 44 km

Coordonnées : 17°, 29', 40" Sud,
149°, 29', 46" Ouest.

Phare utilisé également pour la navigation aérienne grâce à des lentilles additionnelles pour faisceaux aériens.





LA SITUATION FINALE TE HOPE'ARA'A

TAMATOA ET HIRO ÉCHANGENT :

- **C'est bon ? On a trouvé les informations suffisantes sur le phare de la Pointe Vénus.**
 - Oui, on a eu des informations très précises. On a appris plusieurs choses sur le phare de la Pointe Vénus : sa hauteur, les matériaux pour sa construction ainsi que son histoire.

*MAINTENANT TAMATOA ET HIRO PARTENT EN LAISSANT LA
LUEUR DU PHARE DERRIÈRE EUX QUI GUIDE LEURS PAS,
CHANTONNANT UN AIR BIEN CONNU....*



LA CHANSON DU PHARE

TE HĪMENE I NI'A I TE ARA 'O TAHITI

Explication

TE MORI ARATA'I ». UNE LUMIÈRE, UN GUIDE

Cette chanson est une invitation de l'âme à toujours suivre la lumière, comme un Phare dans l'obscurité guidant les voyageurs à bon port.

Cette lumière qui nous murmure que chaque effort et chaque pas que nous faisons dans la vie nous rapproche chaque jour de la réussite. Car au bout du voyage, c'est toujours la lumière qui triomphe et qui révèle ce qu'il y a de plus beau en nous.

Cette mélodie, issue de vieilles chansons protestantes, nous appelle à garder espoir en fixant son regard vers la lumière et ce malgré tous les obstacles.

Quel que soit le chemin que vous choisirez, à chaque petit pas vers vos projets de vie, suivez sans relâche la lumière qui vous guidera à bon port. La Lumière de l'espoir et de la réussite.



TE MORI ARATA'I



Paroles de la chanson

MORI ARATA'I

1/ Te feiā (e) haere na te pahī
Mai te tītau (i) te tāpaera'a mau
E mōrī arata'i terā
Tūrama te tāpaera'a mau
'OA'OARA'A/ A hi'o (a)tu na (i) te mori
Nō te moana rahi
Tē vai noa mai ra (i)te atea 'ē
Te mori arata'i

2/ Nuna'a e haere (i) mua
Mai te tītau (i) te tāpaera'a mau
E mori arata'i terā
Tamau te hi'o tāmau ia na
'OA'OARA'A

3/ Nuna'a 'e ...fenua tō'u
Hiro'a tō 'u (e) reo tō'u
E mori arata'i terā
Tamau te hi'o tāmau ia na
'OA'OARA'A

John a Mairai : hīmene i ni'a i te "Mori Arata'i"
Pehe 'āi'a tuiro'o nō te 'ētārētia porotetani
mā'ohi.

LE PHARE QUI GUIDE

1/ Ô voyageurs des mers
Qui cherchez la bonne destination
Voilà le phare qui vous guide
Qui éclaire le chemin vers la bonne destination
REF/ Vois le phare
Dont la lumière illumine le grand Océan
Il se voit de très loin
C'est le phare qui nous guide.

2/ Ô peuple il faut aller de l'avant
Chercher la bonne destination
Vois le phare qui guide
Garde le toujours dans ta vision
REFRAIN

3/ Ô peuple.... J'ai ma terre
J'ai ma culture....j'ai ma langue
Ils sont le phare qui guide
Gardons le toujours dans notre vision
REFRAIN

John Mairai : Adaptation de Mori Arata'i
Hymne populaire de l'église protestante ma'ohi



MÉDIAGRAPHIE

TāPURA PUTA 'E TE MAU TAHUA NATIRARA

1. BIBLIOGRAPHIE

- Veccella, R. (2018). *Le phare de la Pointe Vénus à Tahiti*. Bulletin de la Société des Etudes Océaniennes, 345, p 83-101.
- Veccella, R. (2020). *Le phare de la Pointe Vénus à 150 ans !* ARCHIPOL, LE CAHIER DES ARCHIVES DE LA POLYNÉSIE, 19, p 39-70.

2. SITOGRAPHIE

- Robert VECCELLA, TAHITI HERITAGE, *Phare de la Pointe Vénus, Teara o Tahiti – Mahina*, 2004
<https://www.tahitiheritage.pf/phare-de-la-pointe-venus-teara-o-tahiti/>
- HIRO'A, Journal d'informations culturelles, *Le phare de la pointe Vénus a 150 ans*, N° 115, Avril 2017
<https://www.hiroa.pf/2017/04/n115-le-phare-de-la-pointe-venus-a-150ans>

- Phare de la Pointe Vénus, Teara o Tahiti. (2018, 26 janvier). Tahiti Infos. https://www.tahiti-infos.com/Phare-de-la-Pointe-Venus-Teara-o-Tahiti_a168511.html
- Pointe Vénus Et Phare De Mahina. Tahiti Tourisme - Site officiel de Tahiti Et Ses îles. consulté le 2025, 28 janvier à l'adresse <https://tahititourisme.pf/experiences/les-spots-a-ne-pas-manquer/poite-venus-et-phare-de-mahina-mahina-fr-3325754/>
- Le phare de la Pointe Vénus : Patrimoine de la Polynésie française. (2023, août 30). Tahiti Services. Consulté le 20 mars 2025, à l'adresse <https://tahiti-services.com/le-phare-de-la-pointe-venus-patrimoine-de-la-polynesie-francaise/>
- Video Top classe, la Pointe Vénus. (2009). [Vidéo]. You Tube. Consulté le 20 mars 2025, à l'adresse <https://www.youtube.com/watch?v=hd-BfeEt4Ig>
- Te hono fenua. (2001). [Vidéo]. Polynésie la 1ère. <https://www.youtube.com/watch?v=wwfL7veEOc8>
- EDITER L'ACTU ÉMISSION Pari pari Fenua - Mahina. (2019, 14 octobre). [Vidéo]. Polynésie la 1ère. Consulté le 20 mars 2025, à l'adresse <https://youtu.be/ACk6Qqu3vS4?si=QFoCZ5u0ULN6YmvV>

LES AUTEURS ET ILLUSTRATEURS TE MAU TĀPARAUTA'ATA PĀPA'I HOHO'A



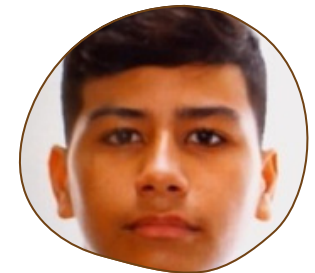
ELLIS MARAHITI
ICAPIFCA



SEMAIRE NATAUHERE
ICAPNFCA



MAPOTOEKE JIMMY
ICAPIFCA



MARSHALL TAIRAMA
ICAPIFCA



NIUAITI DAWSON
ICAPIFCA



JAVAITAI AROARII
ICAPIFCA



PORI TEIVA
2CAPELEC-G2



SIAFO WULSO
2CAPELEC-G2



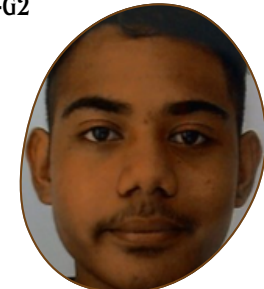
SULPICE TEHAUVAITAH
2CAPELEC-G2



TAMARII TYRON
2CAPELEC-G2



TEIVAO TAHAKI
2CAPELEC-G2



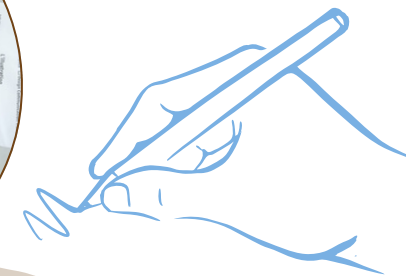
WASHETINE DAYLIS
2CAPELEC-G2



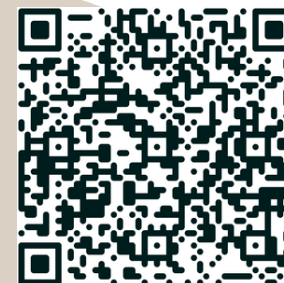
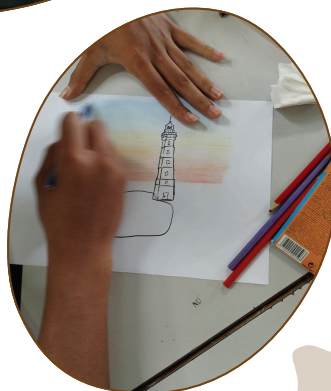
POP UP PHARE



LES ICAPIFCA ET LES 2CAPELEC-G2 AVEC
LEURS PROFESSEURES ET M. TEUIRA DAMAS,
TĀVANA DE MAHINA



DE GAUCHE À DROITE MESDAMES :
ROBION, NERZIC, TERAATEPO,
TEARIKI ET GUICHOUX



INTERVIEW MAIRE



Le phare de la POINTE VÉNU.S.

Le phare de la Pointe Vénus est un monument historique exceptionnel, construit pour guider les marins.

Tamatoa et Hiro, deux jeunes pêcheurs de Mahina, vont nous raconter son histoire, de sa construction à aujourd'hui, en allant à la rencontre de personnages du passé et du présent.

